

## IMPACT D series

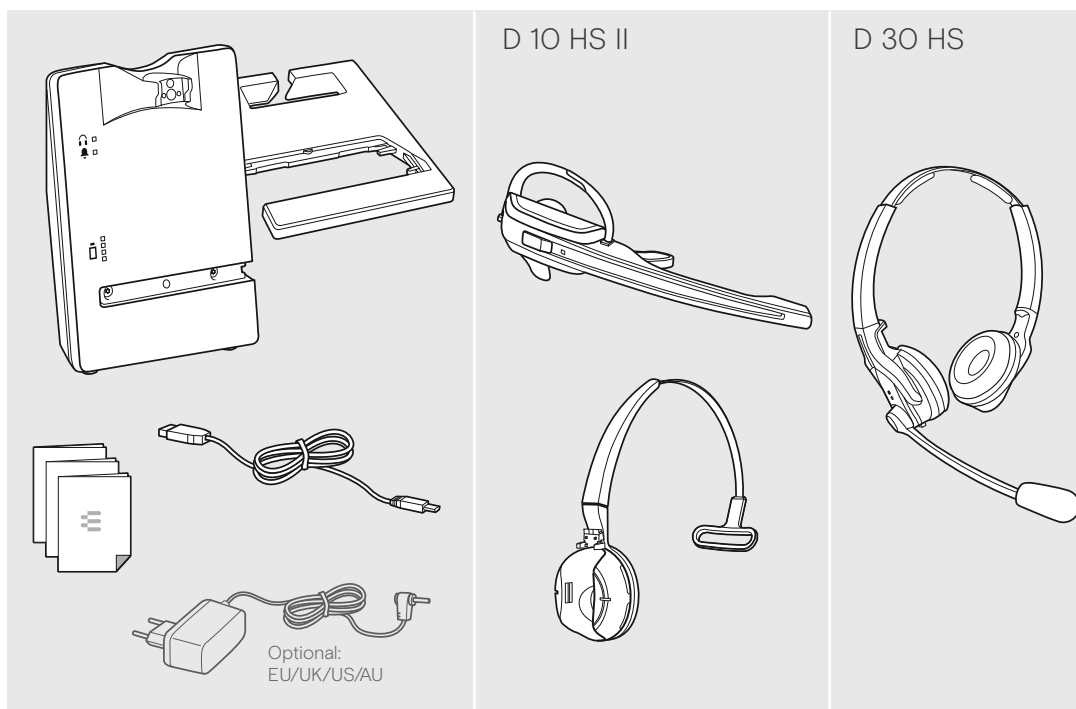
IMPACT D 10 USB ML II  
IMPACT D 30 USB ML

Wireless headset system

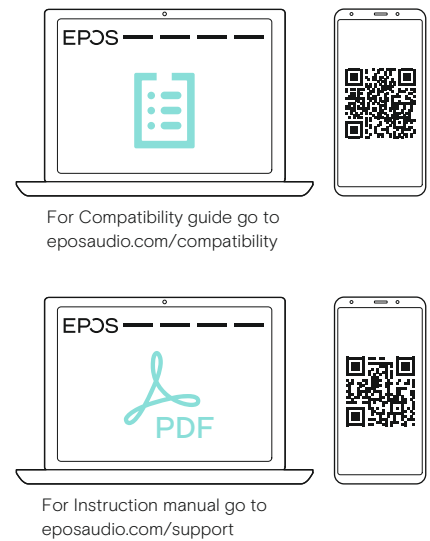
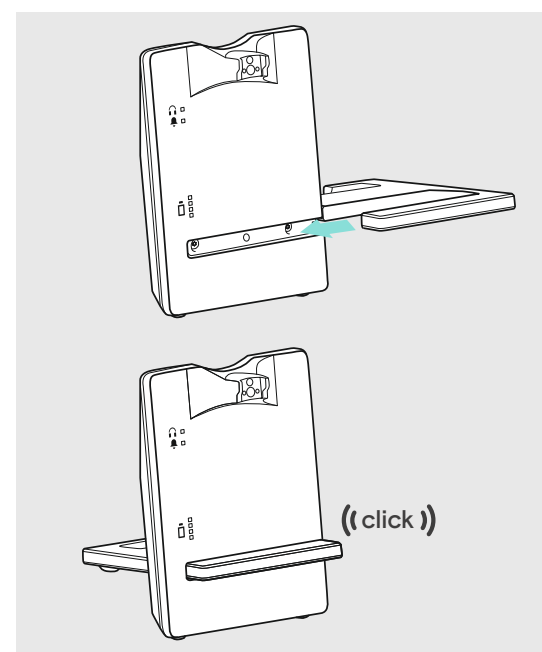
EN Quick Guide	NL Mini handleiding	PL Skrócona instrukcja obsługi
DE Kurzanleitung	EL Γρήγορος οδηγός	RU Краткое руководство
FR Guide express	DA Kvikvejledning	TR Hızlı Kılavuz
IT Guida rapida	SV Snabbguide	JA クイックガイド
ES Guía rápida		
PT Guia Rápido		

Model: D 10 HS, D 30 HS, SCDB11, SCDB12

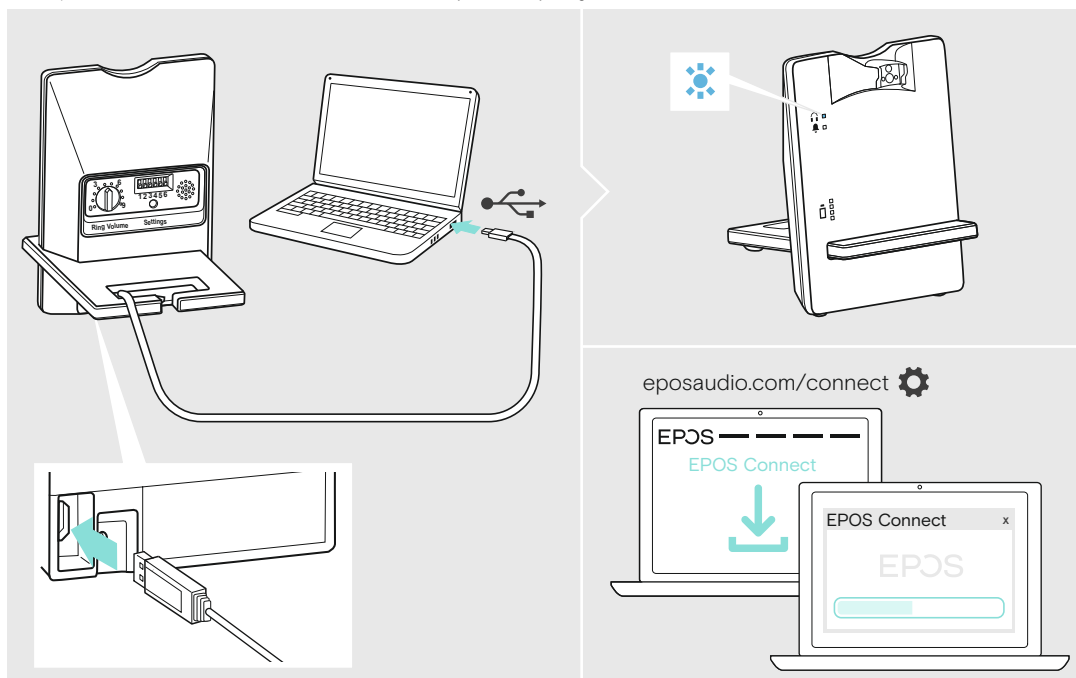
Package contents | Lieferumfang | Contenu de la boîte | Contenuti della confezione | Contenido del embalaje | Conteúdo da embalagem | Inhoud verpakking | Περιεχόμενα συσκευασίας | Pakkens indhold | Innehåll | förpackningen | Pakkauksen sisältö | Zawartość opakowania | Содержимое упаковки | Kutunun içeriği | パッケージ内容



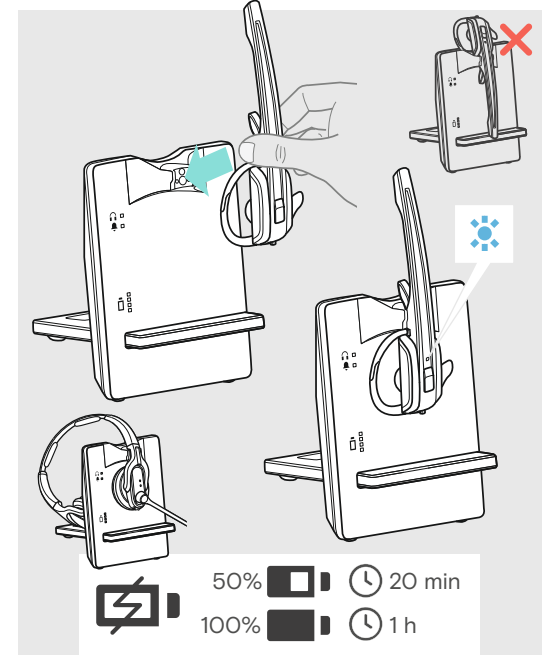
Setting up the base station | Basisstation aufbauen | Installer la station de base | Montaggio della stazione base | Montar la estación base | Montar a base | Het basisstation installeren | Εγκατάσταση του σταθμού βάσης | Opsætning af basestation | Konfigurering av basstationen | Tukiaseman asennus | Instalacja stacji bazowej | Настройка базовой станции | Baz istasyonunun kurulması | ベースステーションを構成する



Connecting the base station to a PC | Basisstation mit PC verbinden | Connecter la station de base à un PC | Connessione della postazione di base a un PC | Conexión de la estación de base a un PC | Ligar a estação de base a um PC | Het basisstation aansluiten op een pc | Σύνδεση του σταθμού βάσης σε PC | Tilslutning af basestationen til en pc | Ansluta basstationen till en PC | Tukiaseman kytkeminen tietokoneeseen | Podłączenie stacji bazowej do komputera | Подключение базовой станции к ПК | Baz istasyonunu PC'ye bağlama | ベースステーションとPCの接続

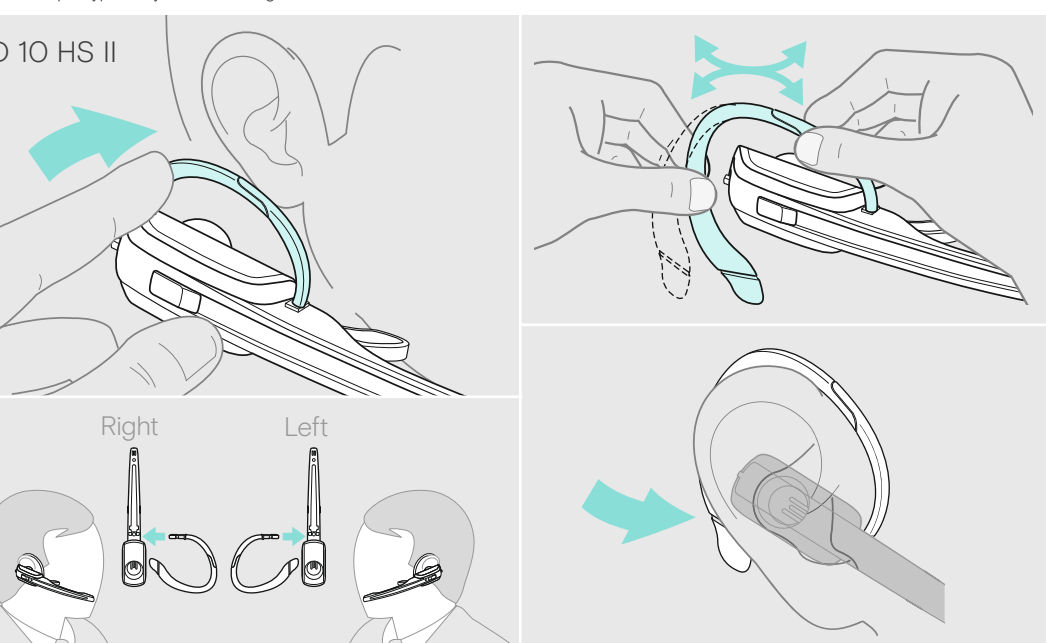


Charging the headset | Headset laden | Charger le micro-casque | Ricarica delle cuffie | Carga del auricular | Carregar o headset | De headset opladen | Φόρτιση των ακουστικών | Opladning af headsettet | Ladda headsetet | Headsetin lataaminen | Ładowanie słuchawek | Зарядка гарнитуры | Kulaklığın şarj etme | ヘッドセットの充電

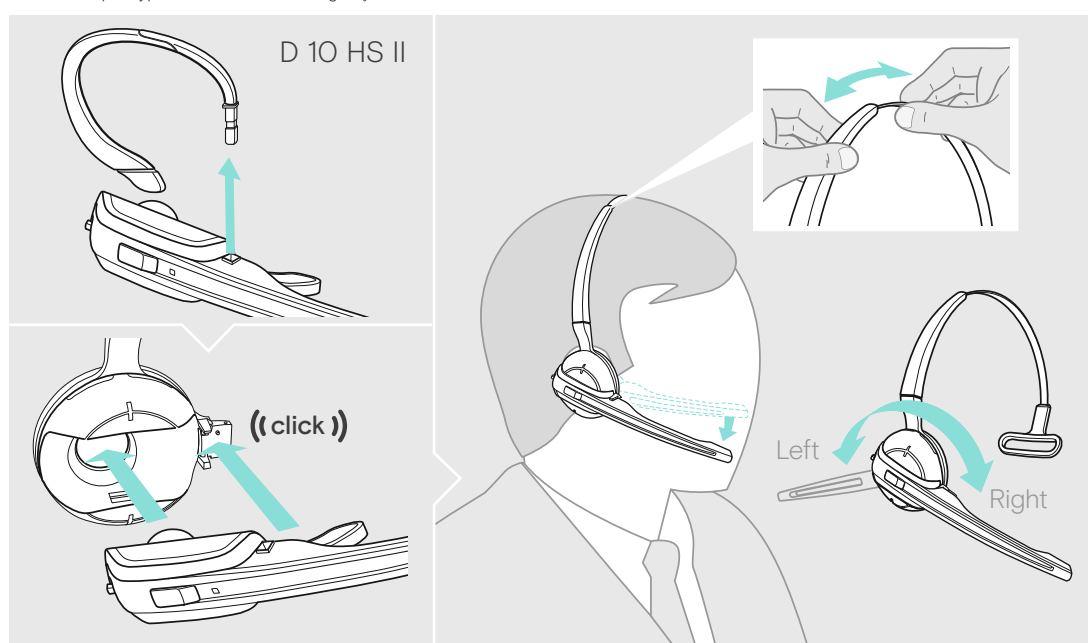


DSEA A/S  
Kongebakken 9, DK-2765 Smørum, Denmark  
eposaudio.com  
Printed in China, Publ. 08/22, 770-00376/A03

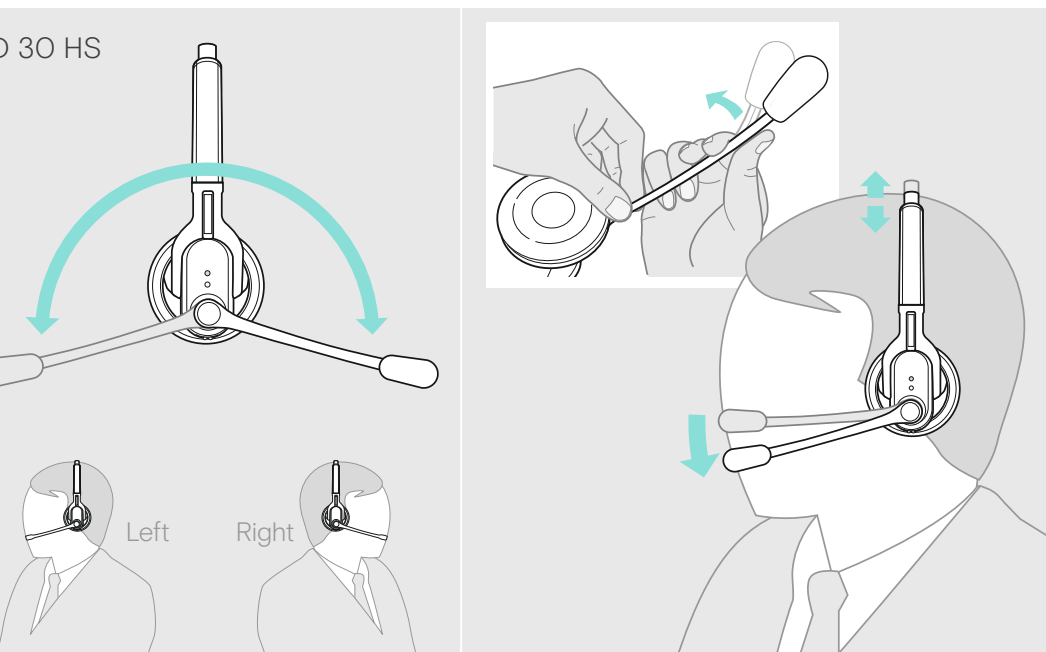
Wearing the headset with the earhook | Headset mit Ohrbügel verwenden | Porter le micro-casque avec le contour d'oreille | Indossare le cuffie con il gancio auricolare | Cómo llevar el auricular con el gancho | Usar o headset com o gancho de ouvido | De headset dragen met de oorhaak | Τοποθέτηση ακουστικού με το άγκιστρο για το αυτί | Brug af headsettet med ørekrog | Bära headsetet med öronkroken | Korvasangallisen headsetin käyttäminen | Noszenie zestawu słuchawkowego z rozkiem | Ношение гарнитуры с заушной | Kulaklığı kulak kancası ile takma | イヤーフックを使用するヘッドセットの装着



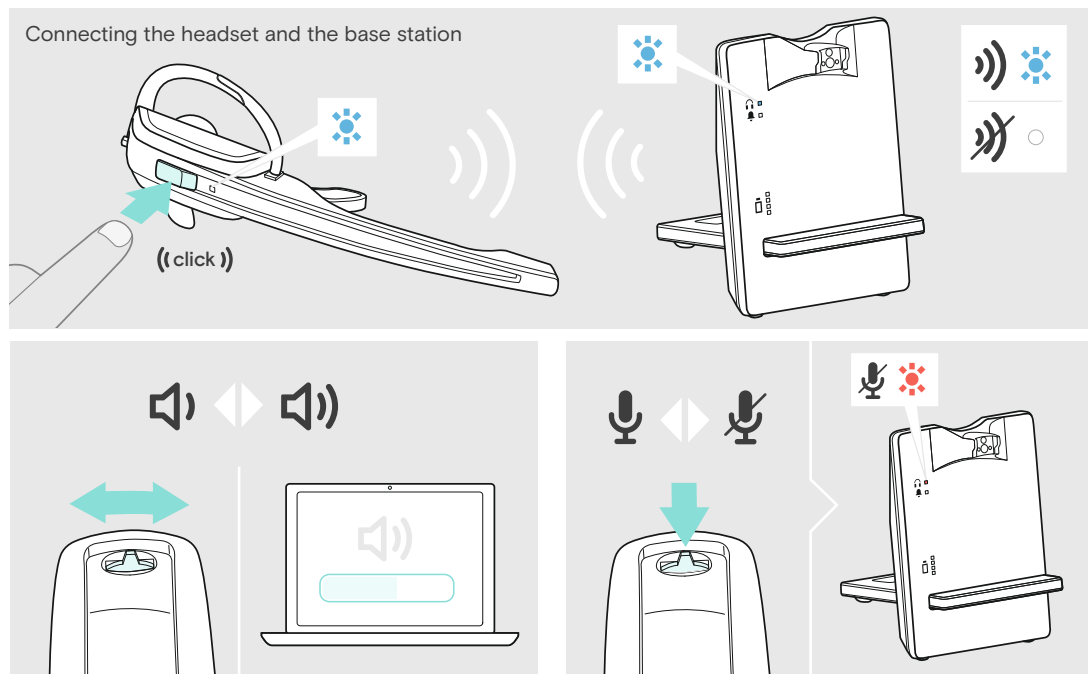
Wearing the headset with the headband | Headset mit Kopfbügel verwenden | Porter le micro-casque avec le serre-tête | Indossare le cuffie con l'archetto | Cómo llevar el auricular con la diadema | Usar o headset com a fita de cabeça | De headset dragen met de hoofdband | Τοποθέτηση ακουστικού με το στηρίγμα κεφαλής | Brug af headsettet med hovedbøjle | Bära headsetet med huvudbågen | Pannallisen headsetin käyttäminen | Noszenie zestawu słuchawkowego z pałąkiem | Ношение гарнитуры с оголовьем | Kulaklığı taç bandı ile takma | ヘッドバンドを使用するヘッドセットの装着



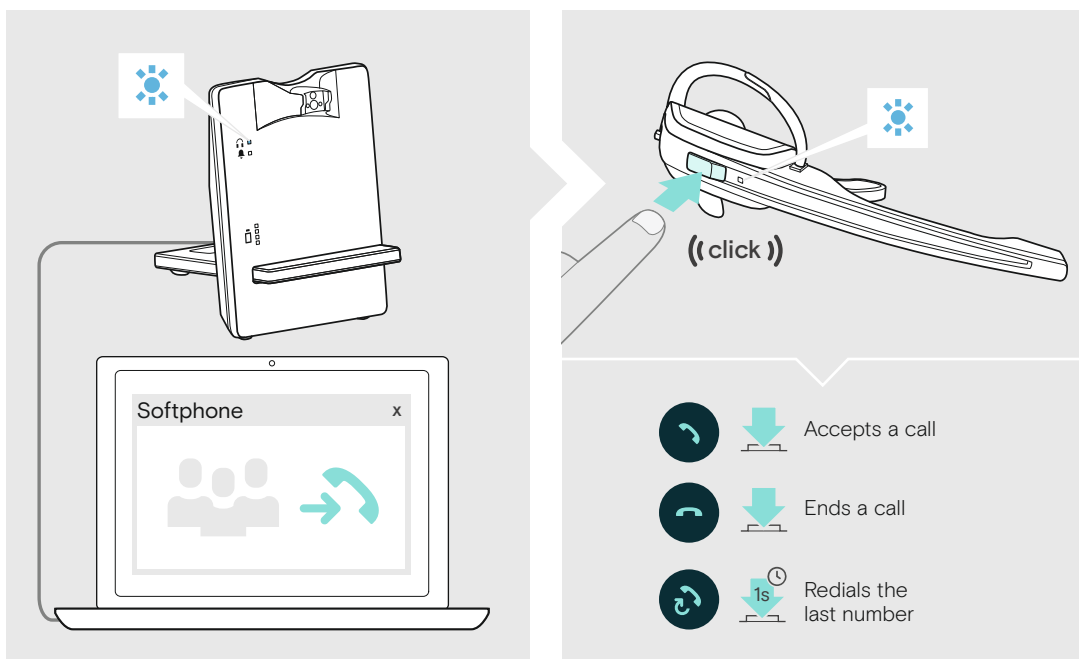
Adjusting and wearing the headset | Headset anpassen und tragen | Ajuster et porter le micro-casque | Regolazione e posizionamento delle cuffie | Cómo ajustar y llevar el auricular | Ajustar e usar o auscultador | De headset aanpassen en dragen | Προσαρμογή και εφαρμογή του ακουστικού | Sådan justeres og bæres headsettet | Justera och bära headsetet | Kuulokkeiden säätäminen ja käyttäminen | Dostosowanie i noszenie zestawów słuchawkowych | Настройка и ношение гарнитуры | Kulaklığın takılması ve ayarlanması | ヘッドセットの調整と装着



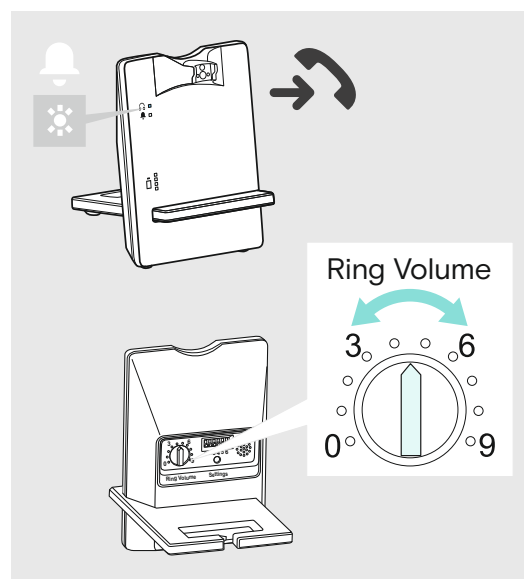
Using the headset | Headset verwenden | Utiliser le micro-casque | Utilizzo delle cuffie | Usar el auricular | Usar os auscultadores | De headset gebruiken | Χρήση του ακουστικού | Sådan bruges headsettet | Använda headsetet | Kuulokkeiden käyttö | Korzystanie z zestawu słuchawkowego | Использование гарнитуры | Kulaklığın setinin kullanılması | ヘッドセットの使用



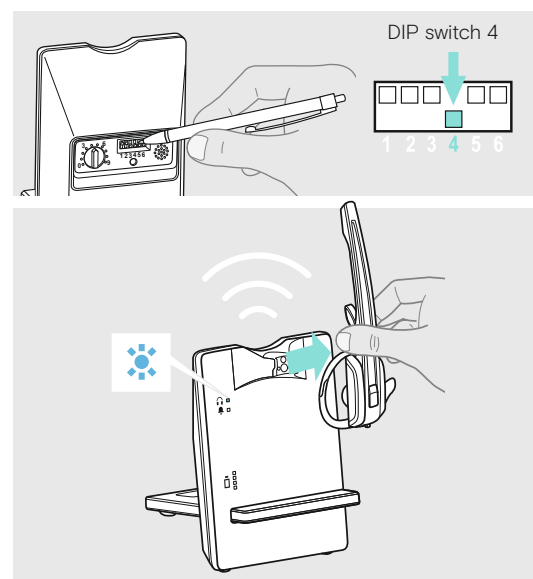
**Making calls via the headset** | Über das Headset telefonieren | Téléphoner avec le micro-casque | Telefonare con l'headset | Hacer llamadas con los auriculares | Fazer uma chamada telefónica através do fone de ouvido | Bellen met behulp van de headset | Πραγματοποίηση κλήσεων μέσω ακουστικών | Orkald med headset | Ringa med hjälp av headsetet | Puheluiden soittaminen kuulokkeiden avulla | Telefoniowanie poprzez zestaw słuchawki | Выполнение звонка с использованием гарнитуры | Kulaklık vastası ile arama yapılması | ヘッドセットから電話する



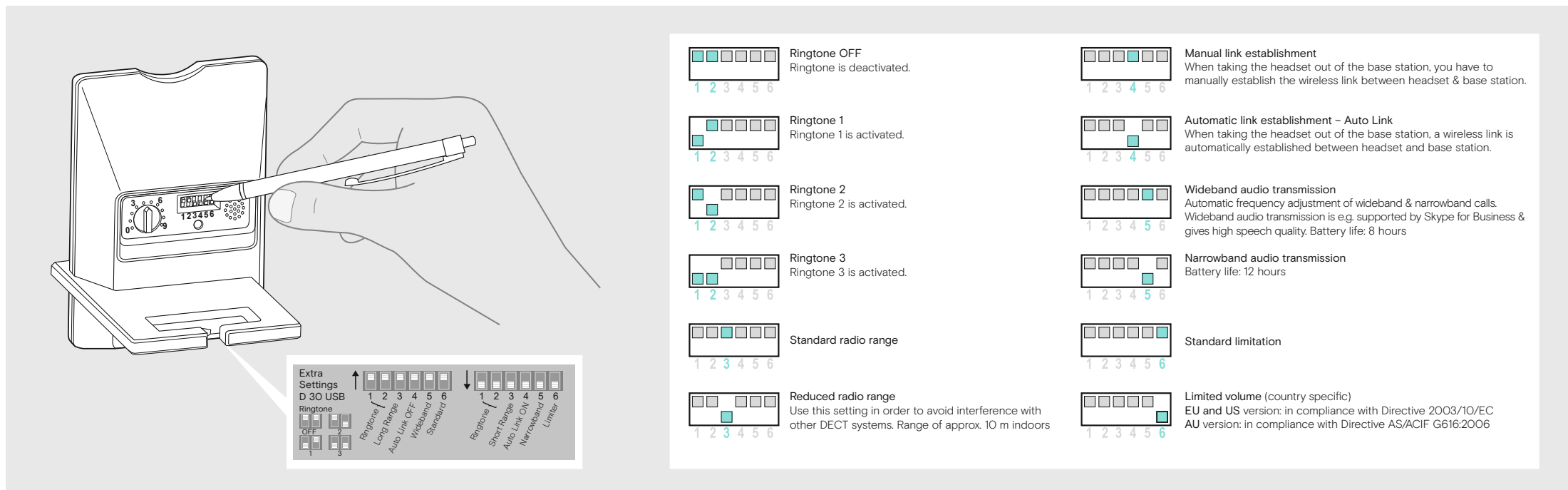
**Adjusting the ringtone volume** | Lautstärke des Klingeltons einstellen | Régler le volume de la sonnerie | Impostazione del volume della suoneria | Ajustar el volumen del tono de llamada | Ajustar o volume do toque | Het beltoon volume instellen | Ρύθμιση έντασης του ήχου κουδουνίσματος | Indstilling af ringetone/lydstyrke | Inställning av ringstyrka | Soittoäänien voimakkuuden säätäminen | Ustawianie głośności dzwonka | Регулировка громкости звонка | Zil sesi seviyesinin ayarlanması | 着信音の音量を設定する



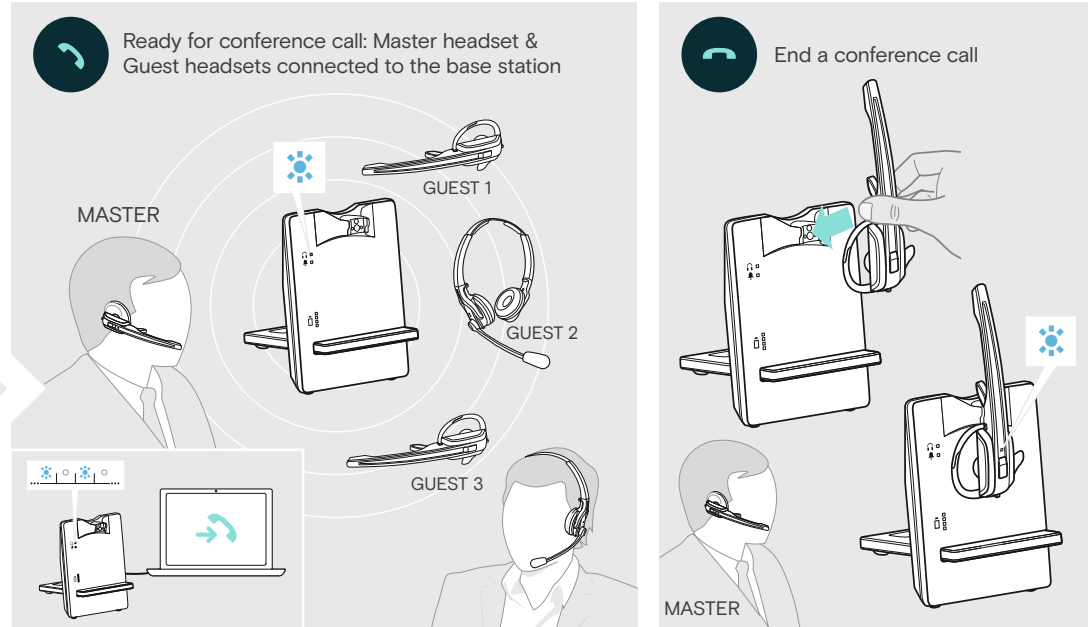
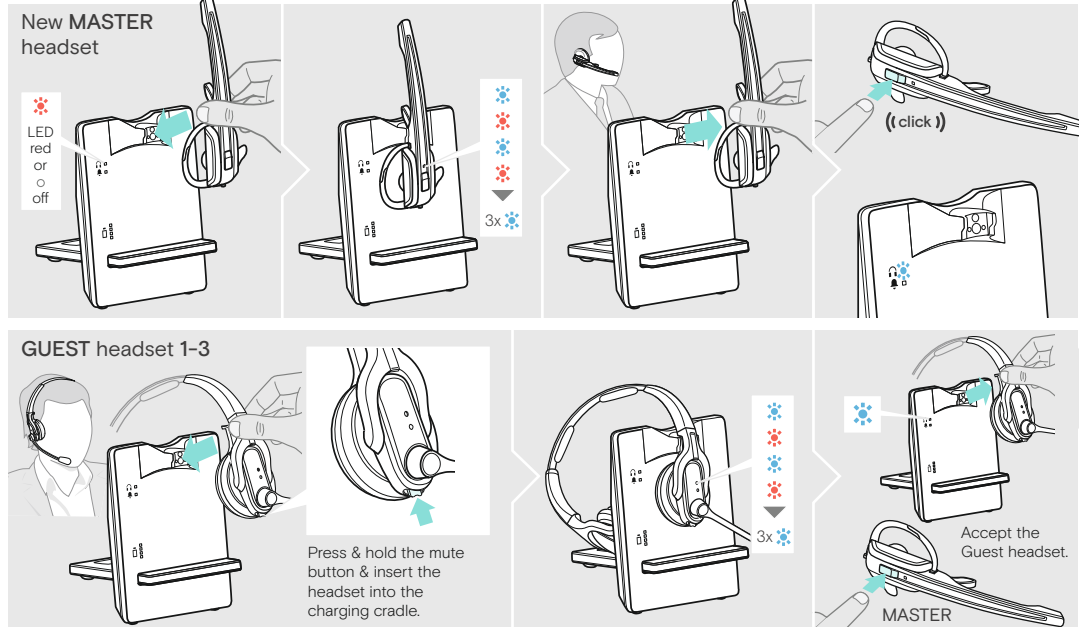
**Automatic link establishment** | Automatischer Verbindungsaufbau | Établissement de liaison automatique | Creazione automatica del collegamento | Establecimiento de conexión automática | Estabelecimento de ligação automática | Automatische koppeling | Αυτόματη δημιουργία σύνδεσης | Automatisk oprettelse af forbindelse | Automatisk länketablering | Automaattinen yhteyden muodostaminen | Automatyczne tworzenie połączenia | Автоматическое установление и поддержание радиосвязи | Otomatik bağlantı kurulumu | 自動リンク確立



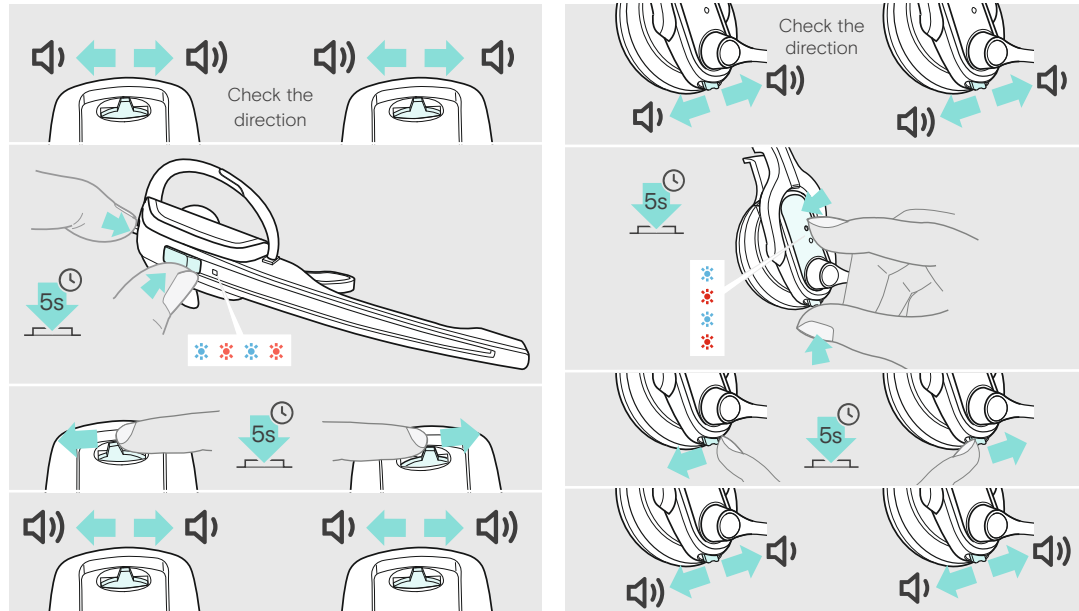
**Adjusting the headset system using the DIP switches** | Headset-System mit den DIP-Schaltern anpassen | Régler le micro-casque en utilisant le commutateur DIP | Regolazione del sistema delle cuffie utilizzando gli interruttori DIP | Ajuste del sistema de auricular utilizando los interruptores DIP | Ajustar o sistema do headset usando os interruptores DIP | Headsetsystem aanpassen d.m.v. DIP-schakelaars | Ρύθμιση του συστήματος ακουστικών με τους διακόπτες DIP | Justering af headsetsystemet ved hjælp af DIP-kontakter | Justera headsetsystemet med hjälp av DIP-switchar | Headset-järjestelmän säätäminen DIP-kytkimillä | Regulacja systemu słuchawek za pomocą przelączników DIP | Настройка системы гарнитуры с помощью переключателей DIP | DIP anahtarları üzerinden kulaklık sistemini ayarlama | DIP スイッチを使用するヘッドセットシステムの調整



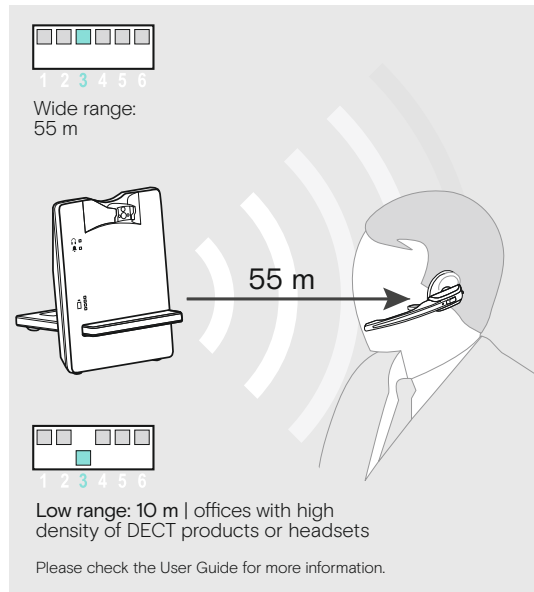
**Holding a conference call: Connecting the master headset & the guest headsets with a base station** | Telefonkonferenz durchführen: Master-Headset & Guest-Headsets mit einer Basisstation verbinden | Tenir une conférence téléphonique : Connecter l'oreillette maître et l'oreillette invitée à la station de base | Per eseguire una conferenza telefonica: collegare l'headset principale e l'headset guest con la stazione base | Realizar una conferencia telefónica: Conexión de los auriculares principales e invitados con la estación base. | Realizar uma chamada - conferência: Ligar o fone de ouvido principal e os fones de ouvido convidados à base | Een telefonische vergadering uitvoeren: De master-headset en guest-headsets met een basisstation verbinden | Αναμνη κλήσης διάσκεψης: Σύνδεση κύριου και δευτερευόντων ακουστικών με τον σταθμό βάσης | Afholdelse af telefonkonference: Forbinde master-headset & gæste-headset med en basestation | Hålla ett konferenssamtal: Koppla det primära headsetet och gästheadset till basstationen | Neuvottelupuhelun järjestäminen: Pääkuulokkeiden ja vieraskuulokkeiden yhdistäminen tukiasemaan | Prowadzenie konferencji telefonicznej: Połączenie słuchawki Master i słuchawki Guest ze stacją bazową | Общение в режиме конференции: подключение к базовой станции основной и дополнительной гарнитуры | Telefon konferansı düzenleme: Ana ve misafir kulaklıkların baz istasyonu ile bağlanması | 電話会議を実行する: マスター・ヘッドセットとゲスト・ヘッドセットをベースステーションに接続する



**Swapping the assignment of the volume buttons** | Belegung der Lautstärketasten tauschen | Permutation de l'affectation des boutons de volume | Invertire l'assegnazione dei tasti del volume | Intercambio de la asignación de los botones de volumen | Mudar a atribuição dos botões de volume | De toewijzing van de volumeknoppen verwisselen | Έναλλαγή της εκχώρησης των κουμπιών έντασης ήχου | Ombytning af lydstyrkeknapernes funktioner | Ändra +/- volymknapparnas riktning | Äänenvoimakkuuspainikkeiden määrittelyksen vaihtaminen | Zamiana przypisania przycisków regulacji głośności | Изменение назначения кнопок громкости | Ses düğme işlevlerini değiştirme | 音量ボタン割り当ての切り替え



**Leaving the DECT range** | DECT-Reichweite verlassen | Quitter le rayon de portée DECT | Uscita dalla portata DECT | Salida del alcance DECT | Abandonar o alcance DECT | Het DECT-bereik verlaten | Έξοδος από την εμβέλεια DECT | Uden for DECT-signalets rækkevidde | Lämnar DECT-räckvidden | DECT-alueelta poistuminen | Opuszczanie zakresu DECT | Выход за пределы зоны действия DECT-соединения | DECT erişim mesafesinden çıkma | DECT 動作範囲外への移動



**Charging several headsets** | Mehrere Headsets laden | Charger plusieurs micro-casques | Ricarica di più cuffie | Carga de varios auriculares | Carregar vários headsets | Meerdere headsets opladen | Φόρτιση διάφορων ακουστικών | Opladning af flere headset | Ladda flera headset | Usean headsetin lataaminen | Ładowanie kilku słuchawek | Зарядка нескольких гарнитур | Birden çok kulaklığı şarj etme | 複数のヘッドセットの充電

